



INFORMAÇÃO – PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

ESPANHOL (iniciação – bienal)

2025

Prova 375

11.º Ano de Escolaridade

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência da disciplina de Espanhol (iniciação) do ensino secundário, a realizar em 2025, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Características e estrutura da prova
- Critérios gerais de classificação
- Material autorizado
- Duração

Objeto de avaliação

A prova tem por referência o *Perfil dos Alunos à Saída da Escolaridade Obrigatória*, as *Aprendizagens Essenciais (Espanhol – Nível de Iniciação – 10.º e 11.º anos)* e as orientações presentes no *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR*. Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura dos mencionados documentos de referência.

Na prova, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação e produção escritas, e a interação e produção orais.

Dimensão sociocultural

Concretizada nos seguintes domínios de referência:

10.º e 11.º anos

- O “eu” e os outros: identificação/ descrição, interesses e preferências/ gostos pessoais;
- As relações humanas: a família, os amigos, os colegas e outras pessoas da comunidade;
- A escola: horário, formas de aprender e trabalhar, a escola em países hispanofalantes;
- Serviços: trabalho e responsabilidade;

- O consumo: alimentação, compras, presentes entre outros;
- Os tempos livres: festas, desporto, férias, música, cinema;
- Cuidados corporais: a saúde;
- Viagens, transportes, educação rodoviária;
- Serviços: bancos, o euro;
- Espanha: localização e conhecimento de cidades mais importantes;
- Relações entre Portugal e Espanha, o português e o espanhol.

Conteúdos linguísticos

- Todos os conteúdos gramaticais constantes das *Aprendizagens Essenciais - 10.º e 11.º anos*.

Características e estrutura da prova

A prova é realizada em dois momentos distintos. Num primeiro momento, são avaliados a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita da prova); num segundo momento, são avaliadas a interação e produção orais (componente oral da prova). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

A prova tem uma componente escrita, cotada para 200 pontos, que concorre com o peso de 70% para a classificação final, e uma componente oral (obrigatória), também cotada para 200 pontos, que, por sua vez, concorre para 30% dessa mesma classificação.

Prova escrita

Na componente escrita, são avaliados a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação e produção escritas.

A componente escrita da prova inclui itens de seleção (por exemplo, escolha múltipla e associação) e itens de construção (por exemplo, resposta restrita e resposta extensa).

Compreensão do oral:

Avalia-se o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte um ou dois textos áudio.

Uso da língua e leitura:

Avalia-se o desempenho do examinando no uso da língua, em contexto e na leitura.

Os itens referentes à leitura podem ter como suporte um ou mais textos.

Interação e produção escritas:

Avalia-se o desempenho do examinando em duas atividades de interação e produção escritas.

O número de palavras a escrever situa-se nos intervalos apresentados no Quadro 1.

Quadro 1 – Número de palavras a escrever

Número de palavras ¹	
Atividade 1	Atividade 2
30-40	mínimo 100

¹Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos resultantes de uma contração. Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /1964/).

A distribuição da cotação pelos diferentes domínios apresenta-se no Quadro 2.

Quadro 2 – Distribuição da cotação

Domínios	Cotação (em pontos)
Compreensão do oral	40
Uso da língua	40
Leitura	70
Interação escrita	10
Produção escrita	40

Prova oral

Na componente oral, avalia-se a interação e produção orais.

Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

Interação e produção orais

Avalia-se o desempenho do examinando em atividades de interação e produção orais, que se desenvolvem em três momentos, recorrendo-se a um guião que os examinadores devem seguir.

A estrutura da componente oral sintetiza-se no Quadro 3.

Quadro 3 – Estrutura da componente oral

Momentos	Competências	Tipologia de itens
1º momento: Interação examinador/examinando.	• Reage a situações, exprime sentimentos, opiniões e pontos de vista; • Interage com outra pessoa; • Expressa-se com correção linguística e fluência; • Desenvolve um discurso coerente e adequado à situação de comunicação.	ITENS DE CONSTRUÇÃO Apresentação do desenrolar da componente oral pelo examinador; • Conversa orientada; • Expressão de um ponto de vista/opinião, a partir de um documento motivador (escolhido pelo examinando). • Interação entre examinando/examinando ou examinador/examinando, a partir de determinada situação comunicativa.
2º momento: Produção individual dos examinandos.		
3º momento: Interação em pares (examinando/examinando ou examinador/examinando).		

Critérios gerais de classificação

Componente escrita da prova

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

ITENS DE SELEÇÃO

As respostas aos itens de seleção podem ser classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

ITENS DE CONSTRUÇÃO

As respostas aos itens de construção podem ser classificadas de forma dicotômica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. No primeiro caso, a cotação total é atribuída às respostas corretas, não havendo lugar a classificações intermédias. No caso da classificação por níveis de desempenho, a cada nível corresponde uma dada pontuação, de acordo com os critérios específicos.

Se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes nos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Nos itens de resposta restrita e resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados em parâmetros: competências pragmáticas (CP) e competências linguística e sociolinguística (CLS). As competências pragmáticas são subdivididas nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coerência e coesão (CC) e desenvolvimento temático (DT).

Cada parâmetro encontra-se organizado por níveis de desempenho. A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro do desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos nos restantes parâmetros. A classificação a atribuir à resposta resulta da soma das pontuações atribuídas aos diferentes parâmetros.

No item de resposta restrita, sempre que a resposta apresente uma extensão que não respeite os limites estabelecidos (30-40 palavras), aplica-se um desconto de um ponto ao total da cotação atribuída.

No item de resposta extensa, sempre que a resposta apresente uma extensão inferior a 100 palavras, aplica-se um desconto de dois pontos ao total da cotação atribuída.

Prova oral

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho e está previsto um nível intercalar de desempenho, que não se encontra descrito, a fim de que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos.

Para a classificação são apresentados três níveis de desempenho. Não será atribuída qualquer pontuação aos alunos que revelem total incapacidade de compreensão e comunicação.

Nível	Âmbito – 25%	Correção – 15%	Fluência – 10%	Desenvolvimento temático e Coerência – 25%	Interação – 25%
N3	• Para satisfazer as necessidades	• Usa com razoável	• Produz	• Fornece informação	• Estabelece contactos

	comunicativas elementares, usa: - um leque de padrões frásicos elementares; - expressões feitas; - vocabulário suficiente. • Incompreensões frequentes em situações não habituais.	correção: - um repertório lexical limitado; - estruturas gramaticais simples. • Pronúncia suficientemente clara para ser entendida.	enunciados: - muito curtos; - com pausas; - com falsas partidas; - com reformulações evidentes.	limitada. • Liga frases simples com conectores elementares e mais frequentes.	breves, utilizando as expressões comuns mais simples. • Exprime-se e reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares. • Indica se está, ou não, a seguir aquilo que se diz.
N2					
N1	• Usa um repertório básico de palavras e expressões simples relacionadas com situações e necessidades concretas.	• Usa, com um controlo muito limitado: - estruturas gramaticais simples; - um repertório memorizado. • Pronúncia entendida com algum esforço.	• Produz enunciados: - muito curtos/ isolados / estereotipados ; - com muitas pausas.	• Fornece informações básicas, embora com muitas concessões ao sentido da mensagem. • Liga palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples como <i>y</i> e <i>pero</i>.	• Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples. • Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.

Material autorizado

Prova escrita

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);
- não é permitida a consulta de dicionários;
- não é permitido o uso de corretor.

Prova oral

É permitido o uso de caneta ou lápis e de papel fornecidos pelo estabelecimento de ensino.

Duração

Prova escrita

A avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas tem a duração de 90 minutos.

Prova oral

A avaliação da interação e da produção orais tem uma duração máxima de 15 minutos.